

Custodia a sfera di piccolo diametro

Small diameter full sphere dome

Dôme de petit diamètre

Kugelförmiges Gehäuse



Manuale istruzioni

Operating instructions

Manuel d'instruction

Bedienungsanweisung

INDICE

DESCRIZIONE	1
Apertura della custodia	1
Installazione degli accessori	1
Chiusura della custodia	1
SPECIFICHE TECNICHE	1
Custodia	1
Tettuccio	1

INDEX

DESCRIPTION	2
How to open the housing	2
Installing of the accessories	2
Closing the housing	2
TECHNICAL SPECIFICATIONS	2
Dome	2
Sunshield	2

INDEX

DESCRIPTION	3
Ouverture du caisson	3
Installation des accessoires	3
Fermeture du caisson	3
SPECIFICATIONS TECHNIQUES	3
Dome	3
Double toit	3

INHALTSVERZEICHNIS

BESCHREIBUNG	4
Öffnung des Gehäuses	4
Installation des Zubehörs	4
Verschliessen des Gehäuses	4
TECHNISCHEN DATEN	4
Gehäuse	4
Abdeckung	4

DESCRIZIONE

Custodia a sfera di piccolo diametro per installazioni interne ed esterne.

Il particolare design ne consente la mimetizzazione in normali sistemi di illuminazione. Facile da installare, questo modello consente di ospitare telecamere da 1/2", 1/3" e 1/4" dotate di focale fissa o piccoli zoom e alcuni tipi di brandeggi veloci. La custodia viene montata con passaggio dei cavi interno alla staffa di fissaggio che può essere da muro o da soffitto.

È disponibile una gamma di accessori quali: piastre di adattamento per vari modelli di speed dome e telecamere network; riscaldamento a PTC ventilato e termostato; alimentatore per telecamera; tettuccio parasole.

Apertura della custodia

Ogni operazione deve essere effettuata in assenza di tensione.

Svitare la vite (1) posta sull'anello attorno alla semisfera trasparente (fig. 1). Ruotare l'anello in senso antiorario fino all'apertura della calotta, prestando molta attenzione a non graffiarla.

Installazione degli accessori

Videotec fornisce kit personalizzati per l'installazione di telecamere fisse, speed dome e telecamere network.

Le piastre adattamento personalizzate troveranno sede all'interno della custodia, e verranno fissate agli inserti in metallo (2) presenti sul fondo della custodia (fig. 2).

Chiusura della custodia

Per chiudere la custodia fare scorrere i 3 pioli presenti sull'anello all'interno delle asole presenti sulla cupola in plexiglass in modo tale che i fori per la vite di sicurezza non siano allineati. A questo punto infilare i 3 pioli laterali, sempre dell'anello, all'interno dei canali ricavati sul corpo della custodia. Ruotare l'anello in senso orario fino a fine corsa e finché ci sarà l'allineamento dei fori per la vite di sicurezza presenti sulla cupola, sull'anello e sul corpo della custodia. Fissare la vite di sicurezza (14) attraverso il foro presente sull'anello (fig. 3).

SPECIFICHE TECNICHE

Custodia

-Dimensioni esterne:	Ø 295 x 350 mm
-Peso:	2,4 Kg
-Materiale:	Nylon con cariche minerali VO (UL94)
-Colore:	Nero
-Protezione:	IP65

Tettuccio

-Dimensioni esterne:	Ø 330 x 213 mm
-Peso:	0,4Kg
-Materiale:	PST
-Colore:	RAL9002

DESCRIPTION

Small diameter full sphere dome suitable for indoor and outdoor installations.

The particular design allows for its camouflage in ordinary lighting systems. Easy to install, this model allows housing 1/2", 1/3" and 1/4" cameras equipped with fixed-focus lenses or small zoom lenses and some types of speedy pan & tilt motors. The dome is mounted with cable channel inside the fixing wall or ceiling bracket.

A wide range of accessories is available, such as adapting plates for different models of speed domes and network cameras; thermostatically controlled and ventilated PTC heater kit; camera power supply; sunshield.

How to open the housing

All operations should be carried out with the power supply disconnected.

Undo the screw (1) on the ring round the transparent dome (fig. 1). Turn the ring anti-clockwise until the cover opens, taking great care not to scratch it.

Installing of the accessories

Videotec supplies personalized kits for fixed camera, speed dome and network camera installations.

The personalized adapting plates will be placed inside the housing and fixed to the metal inserts (2) on the bottom of the housing (fig. 2).

Closing the housing

To close the housing slide the 3 pins on the ring inside the keyhole slots on the Plexiglas dome so that the holes for the safety screw are not aligned. At this point insert the same 3 side-pins on the ring into the grooves in the housing body. Turn the ring clockwise as far as it will go, until the holes for the safety screw on the dome, the ring and the housing body are aligned. Attach the safety screw (14), passing it through the hole on the ring (fig. 3).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dome

- External dimensions: Ø 295 x 350 mm
- Weight: 2,4 Kg
- Material: Nylon with mineral additives
VO (UL94)
- Colour: Black
- Weatherproof standard: IP65

Sunshield

- External dimensions: Ø 330 x 213 mm
- Weight: 0,4 Kg
- Material: PST
- Colour: RAL9002

DESCRIPTION

Dôme de petit diamètre pour les installations intérieures et extérieures.

Son esthétique originale en permet le camouflage dans des systèmes d'éclairage ordinaires. Facile à installer, ce modèle permet de contenir des caméras 1/2", 1/3" et 1/4" équipées d'objectifs à focale fixe ou de petits zooms et certains types de tourelles rapides. Le dôme est monté avec le passage des câbles dans le support de fixation, mural ou plafond.

Une gamme complète d'accessoires est disponible, tels que plaques d'adaptation pour différents speed domes et caméras network; chauffage à PTC ventilé et thermo- staté; alimentation pour caméra; toit pare-soleil.

Ouverture du caisson

Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension d'alimentation coupée.

Dévisser la vis (1) de la bague autour de la semi-sphère transparente (fig. 1). Tourner la bague dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ouverture de la calotte, en ayant soin de ne pas rayer cette dernière.

Installation des accessoires

Videotec fournit les kits personnalisés pour l'installation de caméras fixes, dômes à grande vitesse et caméras network.

Les plaques d'adaptation personnalisées vont être placées à l'intérieur du caisson et fixées dans les insertions métalliques (2) qui se trouvent sur le fond postérieur du caisson (fig. 2).

Fermeture du caisson

Pour fermer le caisson, faire avancer les 3 axes de la bague à l'intérieur des fentes de la coupole en plexiglas afin d'aligner les orifices de la vis de sûreté. Enfiler ensuite les 3 axes latéraux de la bague à l'intérieur des rainures pratiquées sur le corps du caisson. Tourner la bague à fond dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à aligner les orifices pour la vis de sécurité prévue sur la coupole, la bague et le corps du caisson. Fixer la vis de sûreté (14) à travers l'orifice prévu sur la bague (fig. 3).

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Dôme

-Dimensions extérieures: Ø 295 x 350 mm

-Poids: 2,4 Kg

-Matériel: Nylon avec additifs minéraux
VO (UL94)

-Couleur: Noir

-Étanche: IP65

Toit pare-soleil

-Dimensions extérieures: Ø 330 x 213 mm

-Poids: 0,4 Kg

-Matériel: PST

-Couleur: RAL9002

BESCHREIBUNG

Kugelförmiges Gehäuse mit geringem Durchmesser für Innen- und Außeninstallationen.

Das besondere Design erlaubt die Tarnung in normalen Beleuchtungssystemen. Einfach in der Installation, kann dieses Modell Kameras von 1/2", 1/3" und 1/4", die mit Objektiven mit fester Brennweite oder kleinen Zoom-Objektiven ausgestattet sind, sowie einige Arten schneller Schwenkköpfe aufnehmen. Bei der Montage werden die Kabel durch den Haltebügel geführt, der sich für die Wand- oder die Deckenmontage eignet.

Es steht eine Auswahl an Zubehörteilen wie Adapterplatten für die verschiedenen Speed Domes und Network-Kameras, PTC-Ventilatorheizungen mit Thermostat, Speisegeräte für Kameras und Sonnenschutzdach zur Verfügung.

Öffnung des Gehäuses

Bei sämtlichen Arbeiten muß die Versorgungsspannung unterbrochen sein.

Die Schraube (1) entfernen, die auf dem Ring um die transparente Halbkugel sitzt (Abb. 1). Den Ring entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, bis die Haube geöffnet ist. Achtung, daß keine Kratzer auf der Haube entstehen.

Installation des Zubehörs

Videotec liefert personalisierte Kits für die Installation von fixen Kameras, Speed Domes und Network Kameras.

Die personalisierten Anpassungsplatten werden in das Gehäuse angestellt und an Metalleinsätze (2) am Gehäuseboden (Abb. 2) fixiert.

Verschliessen des Gehäuses

Zum Schließen des Gehäuses die drei Stifte, die sich auf dem Ring befinden, im Innern der Langlöcher gleiten lassen, die in der Plexiglaskuppel vorhanden sind. Die Löcher für die Sicherheitsschraube dürfen nicht auf einer Linie liegen. Nun die 3 Seitenstifte, die ebenfalls zum Ring gehören, in die Kanäle einführen, die aus dem Gehäusekorpus herausgearbeitet sind. Den Ring im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen und bis die Löcher auf der Kuppel, auf dem Ring und dem Gehäusekorpus, die für die Sicherheitsschraube bestimmt sind, auf einer Linie liegen. Die Sicherheitsschraube (14) durch das Loch auf dem Ring (Abb. 13) fixieren.

TECHNISCHE DATEN

Gehäuse:

-Außenmaße:	Ø 295 x 350 mm
-Gewicht:	2,4 Kg
-Material:	Nylon mit Mineraleinsätzen V0 (UL94)
-Farbe:	Schwarz
-Schutzart:	IP65

Abdeckung

-Außenmaße:	Ø 330 x 213mm
-Gewicht:	0,4 Kg
-Material:	PST
-Farbe:	RAL9002

Fig. 1

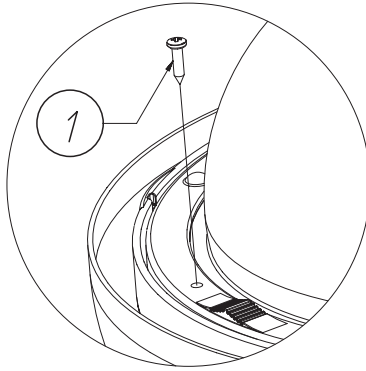


Fig. 2

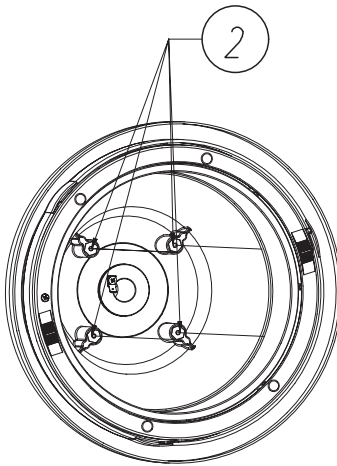


Fig. 3

